

SAEL 2010 LED - Sirena autoalimentata

DESCRIZIONE

La SAEL 2010 LED è una sirena a LED e con tecnologia RSC®.  
La sirena è disponibile con diversi contenitori:  
• ABS grigio (cod. art. F105SAEL2010LGR)  
• ABS bianco (cod. art. F105SAEL2010LBI)  
• Alluminio (cod. art. F105SAEL2010LAL)  
• Alluminio cromato (cod. art. F105SAEL2010LCR)

**Test di funzionamento**  
Ogni 3h o volontariamente commutando l'ingresso di standby (togliere tensione di standby) la sirena esegue automaticamente il test della tromba e della batteria. In caso di guasto si commuta l'uscita FAIL e i 4 LED esterni lampeggiano:  
• Nessun lampeggio = tutto ok  
• 1 lampeggio = mancanza tensione di ricarica batteria (+CENT)  
• 2 lampeggi = mancanza batteria o tensione di batteria <11V  
• 3 lampeggi = guasto tromba

SCHEDA ELETTRONICA

1				2				3				Frequenza e tipo di suono			
OFF				OFF				OFF				1640-1810Hz bidirezionale			
OFF				OFF				ON				1640-1810Hz monodirezionale			
OFF				ON				OFF				2600-3600Hz bidirezionale*			
OFF				ON				ON				2600-3600Hz monodirezionale*			
ON				OFF				OFF				1000-1400Hz bidirezionale			
ON				OFF				ON				1000-1400Hz monodirezionale			
ON				ON				OFF				1400-1810Hz bitonale			
ON				ON				ON				1400-1810Hz bidirezionale			
4				5				Tempo di allarme							
OFF				OFF				OFF				90 secondi			
OFF				ON				OFF				180 secondi			
ON				OFF				OFF				10 minuti			
ON				ON				OFF				Infinito*			
6				Lampeggio post allarme											
OFF				OFF				OFF				30 minuti			
ON				ON				ON				Infinito			
7				Segnalazione inserimento/disinserimento											
OFF				OFF				OFF				Ottica e acustica			
ON				ON				ON				Ottica			
8				Cicli di allarme											
OFF				OFF				OFF				Max. 5 allarmi			
ON				ON				ON				Infiniti			
9				Ritardo segnalazione mancanza alimentazione											
OFF				OFF				OFF				Nessuno			
ON				ON				ON				30 minuti*			
10				Attenuazione potenza acustica											
OFF				OFF				OFF				Potenza acustica max.			
ON				ON				ON				Attenuata*			

\* Non permesso ai sensi della EN 50131-4

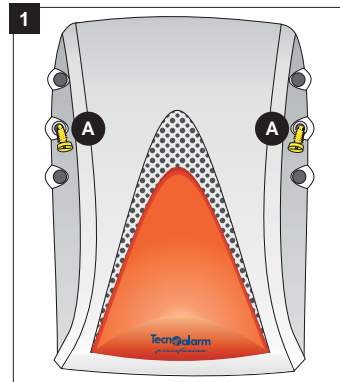
**N.B.** La lettura della configurazione dei dip-switch avviene all'alimentazione della sirena. Dopo ogni modifica deve pertanto essere tolta e ricollegata l'alimentazione.

LED	Colore	Segnalazioni	
Power	Verde	Acceso	Alimentazione OK
		Spento	Alimentazione KO
Run	Giallo	Lampeggiante	Funzionamento OK
		Spento/Accesso	Funzionamento KO

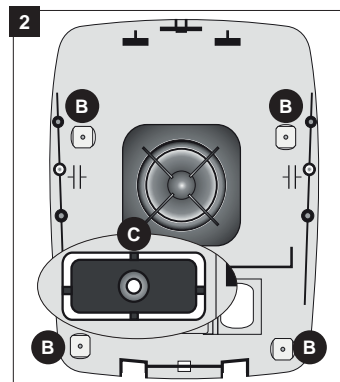
Morsetto	Descrizione	Stato inattivo	Stato attivo
8	LIGHT	Ingresso inibizione LED (segnale INS/DIS)	Hi Z +12V DC
7	FAIL	Uscita guasto	+12V DC Hi Z
6	TAMP	Uscita tamper	NC Aperto
5	TAMP	Uscita tamper	NC Aperto
4	ST-BY	Ingresso standby	+12V DC Hi Z 0V
3	+SRA	Comando sirena	+12V DC 0V Hi Z
2	+CENT	Ricarica batteria	+14V DC +14V DC
1	-SRA	Negativo alimentazione	0V 0V

INSTALLAZIONE

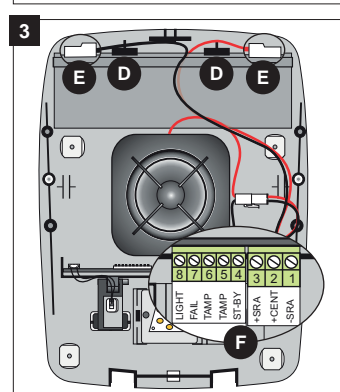
**1 - Apertura del contenitore**  
Rimuovere il coperchio svitando le due viti frontali (A).



**2 - Fissaggio a muro**  
Fissare la base su una superficie rigida utilizzando le asole per il fissaggio (B).



**Montaggio del contatto tamper**  
Sganciare l'interruttore di autoprotezione. Utilizzando il tassello dato in dotazione fissare il rettangolo di plastica (C) alla parete avendo cura di non staccarlo dal fondo del contenitore, quindi riagganciare l'interruttore di autoprotezione. Il contatto tamper ha le funzioni di antistrappo dal muro e antiapertura del contenitore.  
**N.B.** Non rimuovere il rettangolo di plastica dal fondo del contenitore.



**3 - Collegamento**  
Inserire la batteria con i terminali di collegamento verso l'alto nell'apposito spazio (D) facendo passare i cavi di collegamento rosso e nero dietro la batteria. Bloccare la batteria utilizzando i ganci (E) poi collegare i terminali della batteria ai cavi rosso e nero.  
Effettuare il collegamento elettrico della sirena utilizzando la morsetti (F).  
Riposizionare il coperchio della sirena ed avvitare le due viti.

SAEL 2010 LED - Sirène autoalimentée

DESCRIPTION

La SAEL 2010 LED est une sirène à LED et avec technologie RSC®.  
La sirène est disponible avec divers boîtiers:  
• En ABS gris (no.art. F105SAEL2010LGR)  
• En ABS blanc (no.art. F105SAEL2010LBI)  
• En aluminium (no.art. F105SAEL2010LAL)  
• En aluminium chromé (no.art. F105SAEL2010LCR)

**Test de fonctionnement**  
Toutes les 3h ou volontairement en commutant l'entrée de standby (tension de standby absente) la sirène effectue automatiquement le test de la cloche et de la batterie. En cas de panne la sortie FAIL commute et les 4 LED externes clignotent:  
• Aucun clignotement = tout est ok  
• 1 clignotement = absence tension de recharge batterie (+CENT)  
• 2 clignotements = absence batterie ou tension batterie <11V  
• 3 clignotements = panne cloche

CARTE ÉLECTRONIQUE

1				2				3				Fréquence et type de sonnerie			
OFF				OFF				OFF				1640-1810Hz bidirezionale			
OFF				OFF				ON				1640-1810Hz monodirezionale			
OFF				ON				OFF				2600-3600Hz bidirezionale*			
OFF				ON				ON				2600-3600Hz monodirezionale*			
ON				OFF				OFF				1000-1400Hz bidirezionale			
ON				OFF				ON				1000-1400Hz monodirezionale			
ON				ON				OFF				1400-1810Hz bitonale			
ON				ON				ON				1400-1810Hz bidirezionale			
4				5				Temps d'alarme							
OFF				OFF				OFF				90 secondes			
OFF				ON				OFF				180 secondes			
ON				OFF				OFF				10 minutes			
ON				ON				OFF				Infini*			
6				Clignotement post-alarme											
OFF				OFF				OFF				30 minutes			
ON				ON				ON				Infini			
7				Signalisation mise en/hors service											
OFF				OFF				OFF				Visuelle et sonore			
ON				ON				ON				Visuelle			
8				Cycles d'alarme											
OFF				OFF				OFF				Max. 5 alarmes			
ON				ON				ON				Infinitis			
9				Retard signalisation défaut alimentation											
OFF				OFF				OFF				Aucun			
ON				ON				ON				30 minutes*			
10				Atténuation pression sonore											
OFF				OFF				OFF				Pression sonore max.			
ON				ON				ON				Atténuée*			

\* Non permis selon EN 50131-4

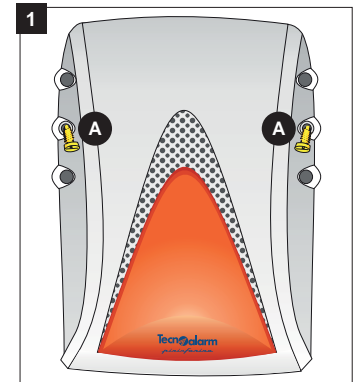
**N.B.** La lecture de la configuration des dip-switch a lieu à l'alimentation de la sirène. À chaque modification, débrancher et reconnecter l'alimentation.

LED	Couleur	Signalisation	
Power	Verte	Allumée	Alimentation OK
		Éteinte	Alimentation KO
Run	Jaune	Clignotante	Fonctionnement OK
		Éteinte/Allumée	Fonctionnement KO

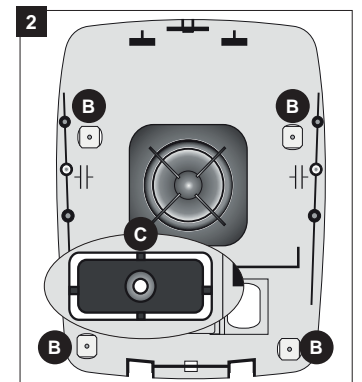
Borne	Description	État inactif	État actif
8	LIGHT	Entrée d'inhibition LED (signal MES/MHS)	Hi Z +12V DC
7	FAIL	Sortie de défaut	+12V DC Hi Z
6	TAMP	Sortie d'auto-protection	NC Aperto
5	TAMP	Sortie d'auto-protection	NC Aperto
4	ST-BY	Entrée de standby	+12V DC Hi Z 0V
3	+SRA	Contrôle sirène	+12V DC 0V Hi Z
2	+CENT	Recharge batterie	+14V DC +14V DC
1	-SRA	Négatif alimentation	0V 0V

INSTALLATION

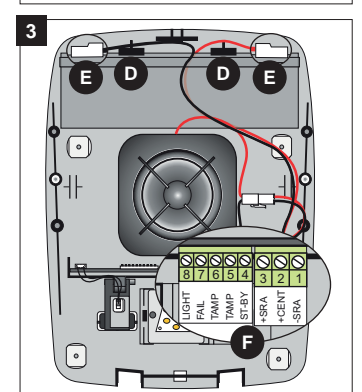
**1 - Ouverture du boîtier**  
Enlever le couvercle de la sirène en desserrant les deux vis (A).



**2 - Fixation au mur**  
Fixer le fond du boîtier sur une surface solide en utilisant les trous de fixation (B).



**Fixation du contact d'auto-surveillance**  
Décliquer le contact d'auto-protection. À l'aide de la cheville incluse, fixer le rectangle en plastique (C) au mur en faisant attention à ne pas l'arracher du fond du boîtier, puis encliquer de nouveau le contact d'auto-protection. Le contact d'auto-protection protège soit contre l'arrachement du mur soit contre l'ouverture du boîtier.  
**N.B.** Ne jamais enlever le rectangle de plastique du fond du boîtier.



**3 - Raccordement**  
Placer la batterie avec les bornes de connexion pointant vers le haut dans son emplacement (D) en faisant passer les câbles de connexion rouge et noir derrière elle. Accrocher la batterie et embrocher les cosses faston (E) des câbles rouge et noir sur les bornes.  
Effectuer le raccordement électrique de la sirène en utilisant le bornier (F).  
Replacer le couvercle et revisser les deux vis.

CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONI - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONS - TECHNICAL AND FUNCTIONAL SPECIFICATIONS - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y FUNCIONES - TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN

CARATTERISTICHE ACUSTICHE	CARACTÉRISTIQUES ACOUSTIQUES	ACOUSTIC SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS ACÚSTICAS	AKUSTISCHE EIGENSCHAFTEN
Pressione acustica	Pression sonore	Sound level	Potencia acústica	Schalldruck
Frequenza di funzionamento programmabile	Fréquence programmable	Frequency programmable	Frecuencia de funcionamiento programable	Betriebsfrequenz programmierbar
Tempo massimo di suonata	Temps maximum de sonnerie	Max. sound time	Tiempo máx. de sonido	Max. Signalzeit
>103dB(A) @ 1m - >100dB(A) @ 3m				10 min./infinity
CARATTERISTICHE OTTICHE	CARACTÉRISTIQUES OPTIQUES	OPTICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS ÓPTICAS	AKUSTISCHE EIGENSCHAFTEN
Lampeggiante	Clignotant	Flashlight	Destellante	Blinklicht
Colore lampeggiante	Couleur clignotant	Color flashlight	Color destellante	Farbe Blinklicht
Frequenza di lampeggio	Fréquence de clignotement	Flash rate	Frecuencia de destello	Blikfrquenz
				LED Orange 50/min.
ALIMENTAZIONE	ALIMENTATION	POWER SUPPLY	ALIMENTACIÓN	STROMVERSORGUNG
Tensione nominale	Tension nominale	Rated voltage	Tensión nominal	Nennspannung
Tensione di alimentazione	Tension d'alimentation	Operating voltage	Tensión de trabajo	Betriebsspannung
Tensione di ricarica batteria	Tension de recharge batterie	Battery recharge voltage	Tensión de recarga batería	Batterieladespannung
				12V DC 10.5...14.5V DC 14.4V DC
CONSUMO	CONSUMATION	CONSUMPTION	CONSUMO	STROMAUFNAHME
A riposo	Au repos	Stand-by	En reposo	Ruhezustand
In allarme (lampeggiante + sirena)	En alarme (clignotant + sirène)	Alarm	En alarma	Alarm
In segnalazione LED	En signalisation de LED	LED signaling consumption	En señalización de LED	Bei LED-Signalgebung
				12mA 1.8A 70 mA
AUTO-PROTEZIONI	AUTO-SURVEILLANCE	TAMPER	PROTECCIÓN DE TAMPER	SABOTAGESCHUTZ
Antiapertura/rimozione	Anti-ouverture et anti-arrachement	Anti-opening and anti-detachment	Antiapertura y antiarranque	Öffnungs- und Abhebeschutz
Antischiuma ottico	Antimousse optique	Optical antifoam protection	Protección antiespuma óptica	Optischer Ausschäumschutz
				Micro-switch ✓
CARATTERISTICHE FISICHE	CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES	PHYSICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN
Alloggiamento batteria	Batterie	Battery	Batería	Batterie
Temperatura di funzionamento	Température de fonctionnement	Operating temperature	Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur
Grado di protezione	Indice de protection	Protection class	Clase de protección	Schutzklasse
Classe ambientale	Classe environnementale	Environmental class	Clase ambiental	Umweltklasse
Contenitore	Boîtier	Casing	Caja	Gehäuse
Dimensioni (L x A x P)	Dimensions (L x H x P)	Dimensions (L x H x D)	Dimensiones (L x A x P)	Abmessungen (L x H x B)
Peso (senza batteria)	Poids (sans batterie)	Weight (without battery)	Peso (sin batería)	Gewicht
				211 x 315 x 98mm 2Kg (ABS) - 2.7Kg (Al)
CONFORMITÀ	CONFORMITÉ	CONFORMITY	CONFORMIDAD	KONFORMITÄT
Norma	Norme	Norm	Norma	Norm
Grado di sicurezza	Niveau de sécurité	Security grade	Grado de seguridad	Sicherheitsgrad
				EN 50131-4 3

N.B. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito [www.tecnoalarm.com](http://www.tecnoalarm.com) / N.B. La déclaration de conformité est disponible sur le site web: [www.tecnoalarm.com](http://www.tecnoalarm.com) / N.B. The declaration of conformity is available on the website: [www.tecnoalarm.com](http://www.tecnoalarm.com)  
N.B. La declaración de conformidad está disponible a la página web: [www.tecnoalarm.com](http://www.tecnoalarm.com) / N.B. Die Konformitätserklärung steht auf folgender Webseite zur Verfügung: [www.tecnoalarm.com](http://www.tecnoalarm.com)

SAEL 2010 LED - Self-powered siren

DESCRIPTION

The SAEL 2010 LED is a siren with LED flashlight and with RSC® technology.

- The siren is available with various casings:
- Gray ABS casing (item no. F105SAEL2010LGR)
- White ABS casing (item no. F105SAEL2010LBI)
- Aluminum casing (item no. F105SAEL2010LAL)
- Chrome-plated aluminum casing (item no. F105SAEL2010LCR)

Functioning test

Every 3h or manually by commutating the stand-by input (stand-by voltage missing) the siren automatically checks functioning of the horn and the battery.

In case of failure the FAIL output is switched and the 4 external LED blink:

- No blinking = everything is ok
- 1 flash = absence of the battery recharge voltage (+CENT)
- 2 flashes = absence of the battery or battery voltage <11V
- 3 flashes = horn failure

ELECTRONIC BOARD

	1	2	3	Frequency and sound type
ON	OFF	OFF	OFF	1640-1810Hz bidirectional
	OFF	OFF	ON	1640-1810Hz monodirectional
	OFF	ON	OFF	2600-3600Hz bidirectional*
	OFF	ON	ON	2600-3600Hz monodirectional*
ON	ON	OFF	OFF	1000-1400Hz bidirectional
	ON	OFF	ON	1000-1400Hz monodirectional
ON	ON	ON	OFF	1400-1810Hz bitone
	ON	ON	ON	1400-1810Hz bidirectional
Alarm time				
ON	OFF	OFF	90 seconds	
	OFF	ON	180 seconds	
	ON	OFF	10 minutes	
	ON	ON	Infinite*	
Post alarm blinking				
ON	OFF	30 minutes		
	ON	Infinite		
Arming/disarming signal				
ON	OFF	7	Optical and acoustic	
	ON	Optical		
Alarm cycles				
ON	OFF	Max. 5 alarms		
	ON	Infinite		
Power failure signal delay				
ON	OFF	None		
	ON	30 minutes*		
Attenuation sound level				
ON	OFF	Max. sound level		
	ON	Attenuated*		

\* Not permitted pursuant to EN 50131-4

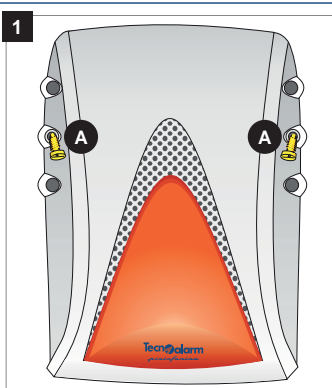
N.B. The dip-switch settings are read upon powering up. After each modification disconnect and reconnect power supply.

LED	Color	Signaling
Power	Green	On Power supply OK Off Power supply KO
Run	Yellow	Blinking Functioning OK Off/On Functioning KO

Terminal	Description	Inactive state	Active state
8 LIGHT	LED inhibition input (ON/OFF signal)	Hi Z	+12V DC
7 FAIL	Fault output	+12V DC	Hi Z
6 TAMP	Tamper output	NC	Open
5 TAMP	Tamper output	NC	Open
4 ST-BY	Stand-by input	+12V DC Hi Z	0V
3 +SRA	Sirena control	+12V DC Hi Z	0V Hi Z
2 +CENT	Battery recharge	+14V DC	+14V DC
1 -SRA	Negative power supply	0V	0V

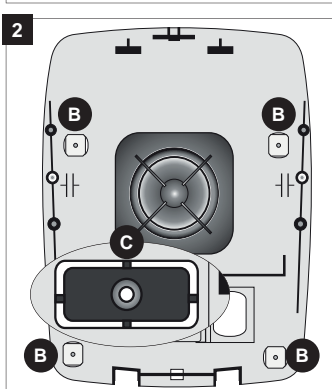
INSTALLATION

1 - Opening of the casing  
Release the 2 screws (A) on the siren cover and remove the cover.

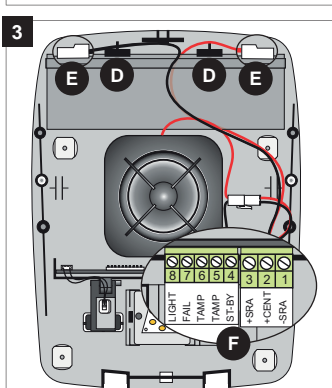


2 - Wall fixing  
Fix the bottom of the casing to a solid surface using the mounting holes (B).

Fixing of the tamper switch  
Unblock the tamper switch. With the help of the included dowel, fix the plastic rectangle (C) to the wall paying attention not to break it off the bottom of the casing. Then engage the tamper switch again. The tamper switch protects both against the detachment of the siren from the wall and opening of the casing.  
N.B. Never remove the plastic rectangle from the bottom of the casing.



3 - Connection  
Place the battery with the connection terminals upwards into its bay (D) passing the red and black connection cables behind it. Block the battery and plug the faston connectors (E) of the red and black cables in the terminals. Make the electrical connection of the siren using the terminals (F). Replace the cover of the siren and tighten the two screws.



SAEL 2010 LED - Sirena autoalimentada

DESCRIPCIÓN

La SAEL 2010 LED es una sirena con destellante a LED y con tecnología RSC®.

- La sirena está disponible con varias cajas:
- Caja de ABS gris (cód.art. F105SAEL2010LGR)
- Caja de ABS blanca (cód.art. F105SAEL2010LBI)
- Caja de aluminio (cód.art. F105SAEL2010LAL)
- Caja de aluminio cromada (cód.art. F105SAEL2010LCR)

Test de funcionamiento

Cada 3h o voluntariamente conmutando la entrada de standby (falta de tensión de standby, la sirena ejecuta automáticamente el test de la bocina y de la batería.

En caso de avería, la salida FAIL se conmuta y los 4 LED externos parpadean:

- Ningún destello = todo está ok
- 1 destello = falta de tensión de carga batería (+CENT)
- 2 destellos = falta de batería o tensión de batería <11V
- 3 destellos = avería bocina

PLACA ELECTRÓNICA

	1	2	3	Frecuencia y tipo de sonido
ON	OFF	OFF	OFF	1640-1810Hz bidireccional
	OFF	OFF	ON	1640-1810Hz monodireccional
	OFF	ON	OFF	2600-3600Hz bidireccional*
	OFF	ON	ON	2600-3600Hz monodireccional*
ON	ON	OFF	OFF	1000-1400Hz bidireccional
	ON	OFF	ON	1000-1400Hz monodireccional
ON	ON	ON	OFF	1400-1810Hz bitonal
	ON	ON	ON	1400-1810Hz bidireccional
Tiempo de alarma				
ON	OFF	OFF	90 segundos	
	OFF	ON	180 segundos	
	ON	OFF	10 minutos	
	ON	ON	Infinido*	
Destello post alarma				
ON	OFF	30 minutos		
	ON	Infinido		
Señalización conexión/desconexión				
ON	OFF	7	Visual y acústica	
	ON	Visual		
Cícclos de alarma				
ON	OFF	Máx. 5 alarmas		
	ON	Infinidos		
Retardo señalización falta de alimentación				
ON	OFF	Ninguno		
	ON	30 minutos*		
Atenuación potencia acústica				
ON	OFF	Potencia acústica máx.		
	ON	Atenuada*		

\* No permitido según EN 50131-4

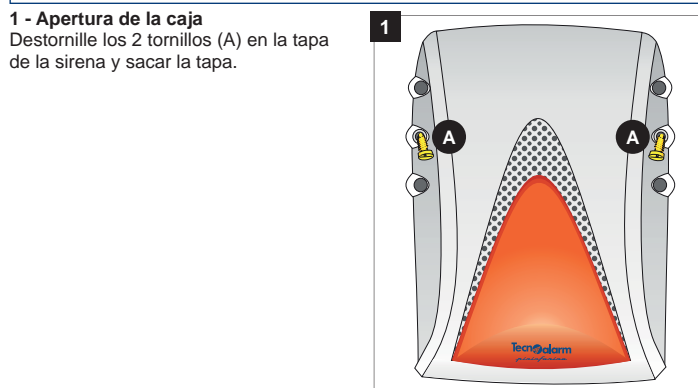
N.B. La configuración de los dip-switch se lee a la alimentación de la sirena. A cada modificación se debe desconectar y reconectar a la alimentación.

LED	Color	Señalizaciones
Power	Verde	Encendido Apagado Alimentación OK Alimentación KO
Run	Amarillo	Parpadeante Apagado/Encendido Funcionamiento OK Funcionamiento KO

Borne	Descripción	Estado inactivo	Estado activo
8 LIGHT	Entrada de inhibición LED (señal CON/DES)	Hi Z	+12V DC
7 FAIL	Salida de fallo	+12V DC	Hi Z
6 TAMP	Salida de tamper	NC	Abierto
5 TAMP	Salida de tamper	NC	Abierto
4 ST-BY	Entrada de standby	+12V DC Hi Z	0V
3 +SRA	Control sirena	+12V DC Hi Z	0V Hi Z
2 +CENT	Recarga batería	+14V DC	+14V DC
1 -SRA	Negativo alimentación	0V	0V

INSTALACIÓN

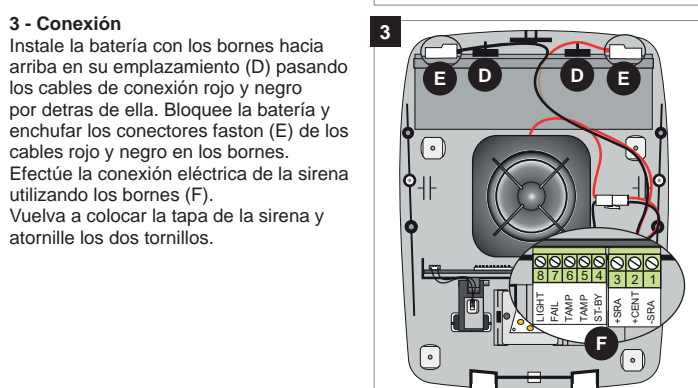
1 - Apertura de la caja  
Destornille los 2 tornillos (A) en la tapa de la sirena y sacar la tapa.



2 - Montaje en la pared  
Fije la base de la carcasa en una superficie estable en correspondencia de los ojales (B).

Montaje del contacto tamper  
Desenganche el contacto de tamper. Con la ayuda de la clavija incluida, fije el rectángulo de plástico (C) en la pared guiando a no sacarlo del fondo de la caja. Después enganche el contacto de tamper de nuevo. El contacto de tamper protege tanto del arranque de la sirena de la pared como de la apertura de la caja.  
N.B. Nunca saque el rectángulo de plástico en el fondo de la caja.

3 - Conexión  
Instale la batería con los bornes hacia arriba en su emplazamiento (D) pasando los cables de conexión rojo y negro por detras de ella. Bloquee la batería y enchufar los conectores faston (E) de los cables rojo y negro en los bornes. Efectúe la conexión eléctrica de la sirena utilizando los bornes (F). Vuelva a colocar la tapa de la sirena y atornille los dos tornillos.



SAEL 2010 LED - Selbstgespeiste Sirene

BESCHREIBUNG

Die SAEL 2010 LED ist eine Sirene mit LED-Blinklicht und mit RSC®-Technologie.

- Die Sirene ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich:
- Graues ABS-Gehäuse (Art.-Nr. F105SAEL2010LGR)
- Weißes ABS-Gehäuse (Art.-Nr. F105SAEL2010LBI)
- Aluminiumgehäuse (Art.-Nr. F105SAEL2010LAL)
- Verchromtes Aluminiumgehäuse (Art.-Nr. F105SAEL2010LCR)

Funktionstest

Alle 3h oder bei der Scharfschaltung eines zugeordneten Programms führt die Sirene automatisch den Test des Signalhorns und der Batterie durch. Im Falle eines Fehlers wird der Fehlerausgang geschaltet und blinken die 4 äußeren LED:

- Kein Aufblinken = alles ok
- 1-maliges Aufblinken = Fehlen der Batterieadespannung (+CENT)
- 2-maliges Aufblinken = Fehlen der Batterie oder Batteriespannung <11V
- 3-maliges Aufblinken = Fehler des Signalhorns

PLATINE

	1	2	3	Frequenz und Tonart
ON	OFF	OFF	OFF	1640-1810Hz bidireccional
	OFF	OFF	ON	1640-1810Hz monodireccional
	OFF	ON	OFF	2600-3600Hz bidireccional*
	OFF	ON	ON	2600-3600Hz monodireccional*
ON	ON	OFF	OFF	1000-1400Hz bidireccional
	ON	OFF	ON	1000-1400Hz monodireccional
ON	ON	ON	OFF	1400-1810Hz Zweiton
	ON	ON	ON	1400-1810Hz bidireccional
Alarmzeit				
ON	OFF	OFF	90 Sekunden	
	OFF	ON	180 Sekunden	
	ON	OFF	10 Minuten	
	ON	ON	Unendlich*	
Post-Alarm-Blinken				
ON	OFF	30 Minuten		
	ON	Unendlich		
Scharf-/Umscharfsignal				
ON	OFF	7	Optisch un akustisch	
	ON	Optisch		
Alarmzyklen				
ON	OFF	Max. 5 alarme		
	ON	Unendlich		
Verzögerung Stromausfallsignal				
ON	OFF	Keine		
	ON	30 Minuten*		
Dämpfung Schalldruck				
ON	OFF	Max. Schalldruck		
	ON	Vermindert*		

\* Nicht erlaubt laut EN 50131-4

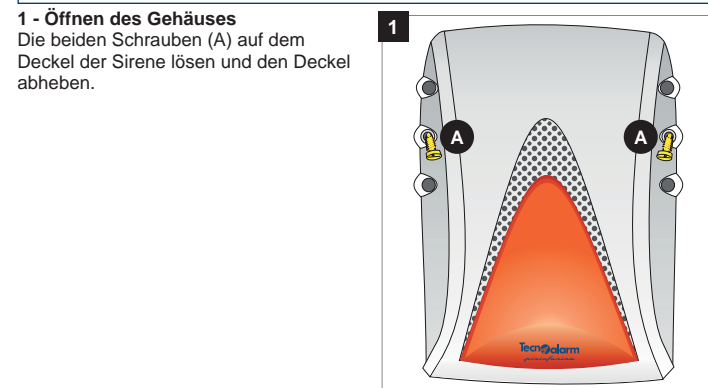
N.B. Die Dipswitcherkonfiguration wird bei der Stromzufuhr gelesen. Nach jeder Änderung muß die Stromversorgung ab- und wiederangekoppelt werden.

LED	Farbe	Signalgebung
Power	Grün	An Aus Stromversorgung OK Stromversorgung KO
Run	Gelb	Blinkt Aus/An Funktionsfähig OK Funktionsfähig KO

Klemme	Beschreibung	Inaktiver Zustand	Aktiver Zustand
8 LIGHT	LED-Sperreingang (Scharf-/Unscharfsignal)	Hi Z	+12V DC
7 FAIL	Fehlerausgang	+12V DC	Hi Z
6 TAMP	Sabotageausgang	NC	Open
5 TAMP	Sabotageausgang	NC	Open
4 ST-BY	Standby/Eingang	+12V DC Hi Z	0V
3 +SRA	Sirenensteuerung	+12V DC Hi Z	0V Hi Z
2 +CENT	Batterieaufladung	+14V DC	+14V DC
1 -SRA	Negativ Stromversorgung	0V	0V

INSTALLATION

1 - Öffnen des Gehäuses  
Die beiden Schrauben (A) auf dem Deckel der Sirene lösen und den Deckel abheben.



2 - Befestigung  
Die beigefügten Unterlegscheiben auf die vier Montageöffnungen legen und den Boden des Gehäuses an der Wand befestigen (B).

Montage des Sabotagekontaktes  
Den Sabotagekontakt aushaken. Mit Hilfe des beigefügten Dübels das Plastikrechteck (C) an der Wand befestigen, ohne es aus dem Gehäuseboden herauszubrechen. Danach den Sabotagekontakt wieder einhaken. Der Sabotagekontakt schützt sowohl gegen das Abheben der Sirene von der Wand als auch gegen das Öffnen des Gehäuses.  
N.B. Montieren Sie das Plastikrechteck an der Wand ohne es vom Boden des Gehäuses zu lösen.

3 - Verbindung  
Die Batterie mit den Klemmen nach oben in den dafür vorgesehenen Platz (D) einsetzen und das rote und das schwarze Verbindungskabel hinter der Batterie vorbeiführen. Die Batterie arretieren und die Faston-Verbindstecker (E) des roten und des schwarzen Verbindungskabels auf die Klemmen stecken. Stellen Sie die elektrische Verbindung der Sirene mit dem System her (F). Den Deckel schließen und die beiden Schrauben festziehen.

